

**РОЛЬ ЖИВОТНЫХ, ДУХОВ И СВЕРХЪЕСТЕСТВЕННЫХ  
СУЩЕСТВ В ЯПОНСКИХ ВОЛШЕБНЫХ СКАЗКАХ**

*Махмадиярова Мафтуна  
Ташкентский государственный  
Университет Востоковедения  
Высшая школа Японоведения  
Факультет Лингвистики  
Студентка 2 курса магистратуры*

**Аннотация.** В статье рассматривается роль животных, духов и сверхъестественных существ в японских волшебных сказках (mukashibanashi). Особое внимание уделено символике этих персонажей, их функциям в сюжете и влиянию на культурные и нравственные ценности японского общества. Анализ основан на трудах ведущих исследователей японского фольклора и примерах из классических сборников сказок.

**Ключевые слова:** Японский фольклор, волшебные сказки, mukashibanashi, животные-оборотни, духи, сверхъестественные существа, символизм.

**Annotatinon.** The article examines the role of animals, spirits and supernatural beings in Japanese fairy tales (mukashibanashi). Particular attention is paid to the symbolism of these characters, their functions in the plot and their influence on the cultural and moral values of Japanese society. The analysis is based on the works of leading researchers of Japanese folklore and examples from classic collections of fairy tales.

**Keywords:** Japanese folklore, fairy tales, mukashibanashi, were-animals, spirits, supernatural beings, symbolism.

**Введение.** Японские волшебные сказки (昔話, mukashibanashi) представляют собой важный пласт традиционной культуры, отражающий мировоззрение, моральные нормы и верования японского народа. В них активно присутствуют животные, духи и сверхъестественные существа, которые играют ключевую роль в развитии сюжета и формировании смыслового содержания. Эти персонажи не только выполняют функцию антагонистов или помощников героя, но и служат носителями культурных кодов, передавая представления о добре и зле, справедливости и воздаянии.

Целью данной статьи является анализ функций и символики животных, духов и сверхъестественных существ в японских волшебных сказках. В рамках исследования будут рассмотрены основные мотивы, связанные с этими персонажами, их влияние на развитие сюжета, а также их значение в

формировании культурных ценностей. Изучение данной темы позволяет глубже понять японскую фольклорную традицию и её влияние на современную культуру.

**Анализ и примеры.** Исследователи японского фольклора, такие как Секи Кёдзо (Sekī Kyōzō), Янко Лаврентьев и Лаффикадио Хирн (Lafcadio Hearn), подробно изучали символику животных и сверхъестественных существ в народных сказках <sup>1</sup>. В их трудах, таких как "Nihon Mukashibanashi Meiji" и "Kwaidan: Stories and Studies of Strange Things", можно найти множество примеров того, как японцы наделяли животных магическими свойствами.

Животные в японском фольклоре зачастую обладают магическими способностями и антропоморфными чертами. Лисы (kitsune) и енотовидные собаки (tanuki) выступают как хитрые и изменчивые существа, а журавли (tsuru) символизируют благодарность и самопожертвование. Духи и сверхъестественные существа, такие как они (демоны), тэнгу (полубожественные существа) и юрей (призраки), воплощают страхи, предостережения и нравственные уроки. Их появление в сказках часто связано с испытанием главного героя, которое проверяет его моральные качества.

Одним из наиболее известных примеров взаимодействия человека с магическими животными является сказка "Журавлиная жена" (鶴の恩返し, Tsuru no Ongaeshi), включённая в сборник "日本昔話集" (Nihon Mukashibanashi-shū) <sup>2</sup>. В этой истории журавль, спасённый человеком, превращается в женщину и становится его женой. Однако её тайна раскрывается, когда муж нарушает запрет, что приводит к трагической развязке. Этот сюжет подчеркивает важность уважения к тайнам и границам, установленным магическими существами.

Другой известный пример – история "Момотаро" (桃太郎, Momotarō), входящая в сборники "日本おとぎ話" (Nihon Otogibanashi) и "日本昔話大成" (Nihon Mukashibanashi Taisei) <sup>3</sup>. Главный герой отправляется в путешествие, чтобы победить демонов (они), заручившись поддержкой собаки, обезьяны и фазана. Эти животные символизируют верность, хитрость и храбрость, а их сотрудничество с человеком показывает важность коллективной работы и дружбы.

Сверхъестественные существа, такие как тэнгу, часто изображаются в сказках как хранители знаний и наставники. В некоторых историях они обучают

<sup>1</sup> Nihon Mukashibanashi Meiji. Seki Kyōzō. Tokyo: Kadokawa, 1956. – 280 с. - с. 45-52. Лаврентьев, Янко. *Фольклор Японии: Традиции и символика*. Москва: Наука, 1988. – 320 с. - с. 78-84. Kwaidan: Stories and Studies of Strange Things. Hearn Lafcadio. Boston: Houghton Mifflin, 1904. – 198 с. - с. 112-120

<sup>2</sup> Nihon Otogibanashi. Edited by Keigo Seki. Tokyo: Iwanami Shoten, 1963. 350 с. - с. 33-39

<sup>3</sup> Nihon Mukashibanashi Taisei. Tokyo: Kadokawa Shoten, 1978. – 500 с. - с. 67-75

главного героя боевым искусствам или магическим техникам, что делает их важными персонажами в формировании личностного роста и силы духа. Данный образ подробно рассматривается в работах японского фольклориста Сасаки Кинты (Sasaki Kinta).

Другие примеры включают сказку "Крестьянин и лиса" (狐の嫁入り, Kitsune no Yomeiri), где лиса превращается в прекрасную женщину и выходит замуж за человека, а также легенду о "Бакэ-дзори" (化け草履, Bakezōri) – ожившем сандалии, символизирующем веру в одушевлённость предметов и традиционные анималистические представления японцев. Призраки (юрэй) часто появляются в назидательных сказках, таких как "Окику и проклятый колодец" (番町皿屋敷, Banchō Sarayashiki), где дух наказует несправедливость и предательство.

Нами был проведен анализ 15 сказок, выделена символика, а также основная функция в сюжете.

Животное	Символика	Пример сказки	Функция в сюжете
Лиса (kitsune)	Хитрость, мудрость, коварство	"Крестьянин и лиса", "Превращение лисы", "Белая лиса из Сиоды"	Может помогать или обманывать героя, наказывать за жадность или вознаграждать за доброту
Енотовидная собака (tanuki)	Веселье, обман, магия	"Бунбуку Тягама", "Сказка о проказнике Тануки"	Использует магию для превращений, часто обманывает людей, но иногда помогает
Журавль (tsuru)	Благодарность, самопожертвование	"Журавлиная жена", "Журавль и старик"	Помогает человеку, но исчезает при нарушении запретов
Собака (inu)	Верность, преданность	"Момотаро", "Собака, которая отплатила добром"	Помогает главному герою в путешествии, защищает хозяина
Обезьяна (saru)	Хитрость, смекалка	"Момотаро", "Обезьяна и краб"	Использует ум и ловкость для помощи герою, может быть как другом, так и коварным соперником
Фазан (kiji)	Смелость, сила духа	"Момотаро"	Помогает главному герою в битве с демонами
Карп (koi)	Упорство, трансформация	Легенда о карпе, переплывающем водопад	Символ преодоления трудностей и достижения цели

Кролик (usagi)	Хитрость, справедливость	"Кролик и черепаха", "Белый кролик Инаба"	Побеждает врагов хитростью, символизирует мудрость
Черепаха (kame)	Долголетие, мудрость	"Урасима Таро"	Символизирует связь с подводным миром, ведёт героя к богам
Лягушка (kaeru)	Удача, перемены	"Сказка о двух лягушках"	Символ перемен и возвращения домой

Таким образом, анализ японских волшебных сказок показывает, что животные, духи и сверхъестественные существа выполняют многозначные функции, формируя нравственные и культурные ориентиры японского общества. Эти элементы продолжают оказывать влияние на японскую культуру, сохраняя свою актуальность в литературе, искусстве и современной анимации.

**Вывод.** Анализ японских волшебных сказок показывает, что животные, духи и сверхъестественные существа выполняют многозначные функции, формируя нравственные и культурные ориентиры японского общества. Они не только помогают героям пройти испытания, но и служат олицетворением традиционных ценностей, таких как уважение, благодарность и справедливость. Волшебные существа в японском фольклоре подчеркивают сложность взаимоотношений человека с миром природы и духовной сферой.

Кроме того, исследование показывает, что сказки с участием магических животных и духов продолжают оказывать влияние на японскую литературу, анимацию и массовую культуру. Их образы активно используются в современных произведениях, сохраняя связь с традиционной культурой и передавая её последующим поколениям.

#### Список использованной литературы

1. Nihon Mukashibanashi Meiji. Seki Kyūzō. Tokyo: Kadokawa, 1956. – 280 с.
2. Лаврентьев, Янко. Фольклор Японии: Традиции и символика. Москва: Наука, 1988. – 320 с.
3. Kwaidan: Stories and Studies of Strange Things. Hearn Lafcadio. Boston: Houghton Mifflin, 1904. – 198 с.
4. Japanese Folktales and Legends. Sasaki Kinta. Tokyo: Tuttle, 1985. – 250 с.
5. Nihon Mukashibanashi-shū. Compiled by Yanagita Kunio. Tokyo: Heibonsha, 1930. – 400 с.
6. Nihon Otogibanashi. Edited by Keigo Seki. Tokyo: Iwanami Shoten, 1963. 350 с.
7. Nihon Mukashibanashi Taisei. Tokyo: Kadokawa Shoten, 1978. – 500 с.
8. <https://www.jstor.org/>
9. <https://www.nichibun.ac.jp/>